

# A propos de la dénomination française du Mouflon à manchettes (*Ammotragus lervia*, Pallas, 1777)

Par **Jean-Marc CUGNASSE**  
([jean-marc.cugnasse@orange.fr](mailto:jean-marc.cugnasse@orange.fr))

## Mots clés :

*Ammotragus lervia*, dénomination française

Le Mouflon à manchettes (*Ammotragus lervia*, Pallas, 1777) est un Bovidé de la sous-famille des Caprinés. Il habite naturellement des montagnes arides, rocheuses ou sablonneuses d'Afrique du Nord (Algérie, Tchad, Egypte, Libye, Mali, Mauritanie, Maroc, Niger, Soudan, Tunisie, Sahara occidental) où l'espèce est considérée comme « vulnérable » par l'IUCN (CASSINELLO et al., 2021). Son nom binominal, *Ammotragus lervia* (bouc au pelage couleur sable), réunit sa description physique (ammos : sable) et une proximité caprine (tragos : bouc). Ce dernier trait est renforcé par le deuxième nom, « *lervia* », donné par Thomas Shaw à une chèvre sauvage observée en Barbarie du Levant (CABARD & CHAUVET, 1998).

Au 20<sup>ème</sup> siècle, il a été introduit à des fins cynégétiques sans succès en Allemagne et en Italie (GRAY, 1985). Il l'a été avec succès en Espagne (continentale et aux îles Canaries), au Mexique, aux Etats-Unis (GRAY, 1985 ; CASSINELLO, 1998) et en



Croatie (MAYOL, 2015). En France, il l'a été sans succès dans l'Espinouse en 1966 (DE BEAUFORT, 1965-66-67) et avec succès vers 1980 dans les Bouches-du-Rhône (CUGNASSE & TOMÉI, 2016 ; CUGNASSE & RIGAUX, 2021). Il est parfois considéré comme une espèce proliférante (ACEVEDO *et al.*, 2007 ; MAYOL, 2015) et ses populations espagnoles font débat eu égard notamment à la conservation du Bouquetin ibérique *Capra pyrenaica* ou à la conservation de la flore endémique (RODRIGUEZ-PINERO & RODRIGUEZ-LUENGO, 1993 ; CASSINELLO *et al.*, 2004 ; NOGALES *et al.*, 2006 ; ACEVEDO *et al.*, 2007).

Considéré comme l'ancêtre possible à la fois des ovins *Ovis* et des caprins *Capra* (CASSINELLO, 1998), la taxinomie place cet Ovicaprin dans un genre spécifique « *Ammotragus* Blyth, 1840 » (GRAY & SIMPSON, 1980). Il est plus proche génétiquement des chèvres avec lesquelles il peut s'hybrider, qu'avec les moutons. On notera que les six sous-espèces décrites nécessiteraient une réévaluation (GRAY & SIMPSON, 1980 ; CASSINELLO, 1998).

Curieusement et malgré les résultats de plusieurs études scientifiques, les

dénominations vernaculaires l'apparentent souvent et dans plusieurs langues à un ovin (GRAY & SIMPSON, 1980 ; SAENZ DE BURUAGA *et al.*, 1991 ; CASSINELLO, 1998). C'est le cas notamment dans la langue française (Mouflon à manchettes).

Cette dénomination étant impropre et de nature à induire en erreur, nous suggérons que le nom de « Mouflon » ne soit plus utilisé pour le nommer. Il pourrait être remplacé par un nom qui évoque l'origine géographique, ainsi que l'usage l'a retenu pour d'autres espèces, avec par exemple les emprunts aux langues zoulou pour « impala », népalaise pour « panda » et à l'arabe classique pour « gazelle » (WALTER & AVENAS, 2003). Les deux noms vernaculaires les plus utilisés dans les publications scientifiques sont le nom berbère : « Aoudad » (ah-dad) et le nom arabe : « arruí ». La langue française pourrait ainsi privilégier un de ces noms.

Nous proposons de suivre la décision récente des auteurs du « Handbook of the Mammals of the World » (WILSON & MITTERMEIER, 2011), et de nommer le Mouflon à manchettes : « Aoudad de Barbarie ».





**Acevedo, P. Cassinello, J. Hortal, J. & Gortázar, C. 2007.** Invasive exotic aoudad (*Ammotragus lervia*) as a major threat to native Iberian ibex (*Capra pyrenaica*): a habitat suitability model approach. *Diversity and Distributions*, 13(5) : 587-597.

**Beaufort de, F. 1965-66-67.** Introduction de mouflons à manchettes dans l'Hérault. *Bull. Annuel APNC*, 7: 6.

**Cabard P. & Chauvet B. 1998.** L'étymologie des noms des mammifères. Edition Eveil Nature 240 p.

**Cassinello, J. Serrano, E. Calabuig, G. Pérez, J. M. 2004.** Range expansion of an exotic ungulate (*Ammotragus lervia*) in southern Spain: ecological and conservation concerns. *Biodiversity and Conservation* 13(5) : 851-866.

**Cassinello, J. 1998.** *Ammotragus lervia* : a review on systematics, biology, ecology and distribution. *Annales Zoologici Fennici* 35 : 149-162.

**Cassinello, J. Bounaceur, F. Brito, J. C. Bussière, E. Cuzin, F. Gil-Sánchez, J. M. Herrera-Sánchez, F. J. Wachter, T. 2021.** *Ammotragus lervia*. The IUCN Red List of Threatened Species. Version 2021-3.

**Cugnasse, J.M. Tomeï, N. 2016.** Le Mouflon à manchettes (*Ammotragus lervia*) : 216-217. In : LPO PACA, GECEM & GCP. *Les Mammifères de Provence-Alpes-Côte d'Azur*. Edition Biotope, Mèze, 344 p.

**Cugnasse, J.M. Rigaux, P. 2021.** *Ammotragus lervia* (Pallas, 1777) Mouflon à manchettes : 142-145. In : Savouré-Soubelet, A. Arthur, C. Aulagnier, S. Body,

G. Callou, C. Haffner, P. Marchandea, S. Moutou, F. Saint-Andrieux, C. (coord.) 2021. *Atlas des Mammifères Sauvages de France volume 2 : Ongulés et Lagomorphes*. Muséum national d'Histoire naturelle, Paris, 392 p. (Patrimoines naturels ; 83).

**Gray, G.G. Simpson, C.D. 1980.** *Ammotragus lervia*. *Mammalian Species* 144: 1-7.

**Gray, G.G. 1985.** Status and distribution of *Ammotragus lervia*: A worldwide review. *Proc. North. Wild Sheep and Goat Council* 95-126.

**Mayol, J. 2015.** Ongulés à l'état sauvage dans les îles de Méditerranée et de Macaronésie. Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Strasbourg, 1-4 décembre 2015 : 36p.

**Nogales, M., Rodríguez, Luengo, J. L. & Marrero, P. 2006.** Ecological effects and distribution of invasive non native mammals on the Canary Islands. *Mammal Review* 36(1) : 49-65.

**Rodriguez-Pinero, J.C. Rodriguez-Luengo, J.L. 1993.** The effect of herbivores on the endemic Canary flora. *Boletim do Museo Municipal do Funchal* 2 : 265-271.

**Wilson, D.E. & Mittermeier, R.A. eds. 2011.** *Handbook of the Mammals of the World*. Vol. 2. Hoofed Mammals : 714-715. Lynx Edicions, Barcelona.



### Pour citer cet article :

**CUGNASSE, J-M. 2022.** A propos de la dénomination française du Mouflon à manchettes (*Ammotragus lervia*, Pallas, 1777).

*Plume de Naturalistes* 6 : 11-14.

Pour télécharger tous les articles de *Plume de Naturalistes*:

[www.plume-de-naturalistes.fr](http://www.plume-de-naturalistes.fr)

ISSN 2607-0510